ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 1999

για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τους όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας

(1999/851/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης [1], ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου όρισε ότι η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί νέο μέσο και το βασικό χαρακτηριστικό της ενισχυμένης προενταξιακής στρατηγικής·

(2) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 ορίζει ότι το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τις προϋποθέσεις που περιέχονται σε κάθε εταιρική σχέση για την προσχώρηση, που υποβάλλεται σε κάθε υποψήφια χώρα, καθώς και για τις απαιτούμενες σημαντικές προσαρμογές της·

(3) η συνδρομή της Κοινότητας προϋποθέτει την εκπλήρωση ουσιαστικών όρων, ειδικότερα την τήρηση των δεσμεύσεων που περιέχονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες και την πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης· στην περίπτωση που δεν πληρούται κάποιος σημαντικός όρος, το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, να αποφασίζει τη θέσπιση των κατάλληλων μέτρων σχετικά με κάθε προενταξιακή συνδρομή·

(4) το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου αποφάσισε ότι η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση και η πρόοδος σχετικά με την υιοθέτηση του κεκτημένου θα εξετάζονται στο πλαίσιο των οργάνων των ευρωπαϊκών συμφωνιών·

(5) η περιοδική έκθεση της Επιτροπής για το 1999 περιέχει αντικειμενική ανάλυση σχετικά με την προετοιμασία της Δημοκρατίας της Πολωνίας για την προσχώρηση και καθορίζει ορισμένους τομείς προτεραιότητας όπου απαιτείται περαιτέρω προσπάθεια·

(6) προκειμένου να προετοιμαστεί για την προσχώρηση, η Δημοκρατία της Πολωνίας θα πρέπει να αναπροσαρμόσει το εθνικό της πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου· στο εν λόγω πρόγραμμα θα πρέπει να καθορίζεται χρονοδιάγραμμα επίτευξης των προτεραιοτήτων και εκπλήρωσης των ενδιαμέσων στόχων που καθορίζονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98 οι αρχές, οι προτεραιότητες, οι ενδιάμεσοι στόχοι και οι προϋποθέσεις που περιέχονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας καθορίζονται στο συνημμένο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση θα εξετάζεται στο πλαίσιο των οργάνων της ευρωπαϊκής συμφωνίας, καθώς και των κατάλληλων οργάνων του Συμβουλίου, στα οποία η Επιτροπή θα υποβάλλει τακτικά σχετικές εκθέσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. HALONEN

[1] ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΛΩΝΙΑ: ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ 1999

1. ΣΤΟΧΟΙ

Σκοπός της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση είναι η ένταξη σε ένα ενιαίο πλαίσιο των τομέων προτεραιότητας όπου απαιτείται περαιτέρω προσπάθεια, οι οποίοι καθορίστηκαν στην περιοδική έκθεση της Επιτροπής για το 1999 σχετικά με την πρόοδο της Πολωνίας για την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τα δημοσιονομικά μέσα που είναι διαθέσιμα για να βοηθηθεί η Πολωνία ούτως ώστε να τηρήσει τις προτεραιότητες αυτές και σχετικά με τους όρους που ισχύουν για την παροχή της εν λόγω βοήθειας. Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί τη βάση ενός αριθμού μέσων πολιτικής που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να βοηθηθούν οι υποψήφιες χώρες να προετοιμαστούν για την προσχώρηση. Στα εν λόγω μέσα περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, το αναθεωρημένο εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου, η κοινή αξιολόγηση των μεσοπρόθεσμων προτεραιοτήτων της οικονομικής πολιτικής, η συνθήκη κατά του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και τα εθνικά αναπτυξιακά σχέδια που είναι αναγκαία για τη συμμετοχή στα διαρθρωτικά ταμεία μετά την προσχώρηση και για την εφαρμογή του Ispa και του Sapard πριν από την προσχώρηση. Καθένα από αυτά τα μέσα είναι διαφορετικής φύσης και προπαρασκευάζεται και εφαρμόζεται βάσει ειδικών διαδικασιών. Οι διαδικασίες αυτές δεν αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της εταιρικής σχέσης, αλλά οι προτεραιότητες που περιλαμβάνουν θα είναι συμβατές με αυτήν.

2. ΑΡΧΕΣ

Οι κυριότεροι τομείς προτεραιοτήτων που έχουν επισημανθεί για κάθε υποψήφια χώρα αφορούν την ικανότητά της να ανταποκριθεί στα κριτήρια της Κοπεγχάγης, τα οποία αναφέρουν ότι η ιδιότητα του μέλους προϋποθέτει τα ακόλουθα:

— η υποψήφια χώρα να έχει επιτύχει θεσμική σταθερότητα που να εγγυάται τη λειτουργία του δημοκρατικού πολιτεύματος, την έννομη τάξη, τα ανθρώπινα δικαιώματα καθώς και το σεβασμό και την προστασία των μειονοτήτων,

— εγκαθίδρυση και ομαλή λειτουργία της ελεύθερης οικονομίας καθώς και η ικανότητα αντιμετώπισης των ανταγωνιστικών πιέσεων και των δυνάμεων της αγοράς που υφίστανται στο εσωτερικό της Ένωσης,

— ικανότητα ανάληψης των υποχρεώσεων του πλήρους μέλους, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης των κριτηρίων της πολιτικής, οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Κατά τη σύνοδο της Μαδρίτης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε την ανάγκη οι υποψήφιες χώρες να προσαρμόσουν τις διοικητικές τους δομές προκειμένου να εξασφαλιστεί η αρμονική λειτουργία των κοινοτικών πολιτικών μετά την προσχώρηση και, στη σύνοδο του Λουξεμβούργου, τόνισε ότι η ανάγκη ενσωμάτωσης του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία είναι αναγκαία αλλά όχι από μόνη της επαρκής· απαιτείται και η εφαρμογή του κεκτημένου στην πράξη.

3. ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Οι περιοδικές εκθέσεις της Επιτροπής καθώς και η εξέτασή τους από το Συμβούλιο έδειξαν την έκταση των προσπαθειών που απομένει να γίνουν σε ορισμένους τομείς ούτως ώστε τα υποψήφια κράτη να προετοιμαστούν για την προσχώρηση. Η κατάσταση αυτή απαιτεί τον καθορισμό ενδιάμεσων σταδίων όσον αφορά τις προτεραιότητες, καθένα από τα οποία πρέπει να συνοδεύεται από συγκεκριμένους στόχους που πρέπει να καθοριστούν σε συνεργασία με τα υποψήφια κράτη και που από την επίτευξή τους θα εξαρτηθεί η έκταση της βοήθειας που θα χορηγηθεί, καθώς και η πρόοδος των ήδη διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων με ορισμένες χώρες ή η έναρξη νέων διαπραγματεύσεων με τις υπόλοιπες. Οι προτεραιότητες και οι ενδιάμεσοι στόχοι που περιλαμβάνονται στις αναθεωρημένες εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση χωρίζονται, με τη σειρά τους, σε δύο ομάδες: σε βραχυπρόθεσμες και σε μεσοπρόθεσμες. Οι βραχυπρόθεσμες έχουν επιλεγεί βάσει του ότι, ρεαλιστικά, μπορεί να αναμένεται ότι η Πολωνία θα είναι σε θέση να τις εκπληρώσει ή να επιτελέσει ουσιαστική πρόοδο προς την κατεύθυνση της εκπλήρωσής τους έως τα τέλη του 2000. Οι μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες πιστεύεται ότι θα απαιτήσουν περισσότερο από ένα έτος για να τηρηθούν, αν και οι εργασίες για την τήρησή τους θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να αρχίσουν κατά τη διάρκεια του 2000. Η πρόοδος που σημειώθηκε σχετικά με την επίτευξη των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση του 1998 αξιολογείται στην περιοδική έκθεση για το 1999. Βάσει της αξιολόγησης αυτής διατυπώθηκαν οι προτεραιότητες στο πλαίσιο της τρέχουσας εταιρικής σχέσης.

Η Πολωνία υπέβαλε μια αναθεωρημένη μορφή του εθνικού της προγράμματος για την υιοθέτηση του κεκτημένου (ΕΠΥΚ) στις 31 Μαΐου 1999. Στο πρόγραμμα αυτό καθορίζεται χρονοδιάγραμμα τήρησης των προτεραιοτήτων και εκπλήρωσης των ενδιαμέσων στόχων, βασισμένο στην πρώτη εταιρική σχέση για την προσχώρηση καθώς και οι αναγκαίες διοικητικές δομές και οι αναγκαίοι δημοσιονομικοί πόροι.

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση καθορίζει τους τομείς προτεραιότητας για την προετοιμασία προσχώρησης της Πολωνίας. Η Πολωνία οφείλει, εντούτοις, να αντιμετωπίσει όλα τα θέματα που εντοπίζονται στην περιοδική έκθεση. Η Πολωνία πρέπει, ακόμη, να εκπληρώσει όλες τις δεσμεύσεις για προσέγγιση των νομοθεσιών και για εφαρμογή του κεκτημένου που ανέλαβε βάσει της ευρωπαϊκής συμφωνίας, της αναλυτικής εξέτασης και της διαδικασίας των διαπραγματεύσεων. Θα πρέπει, ακόμη, να τονιστεί ότι η ενσωμάτωση του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία δεν είναι καθαυτή επαρκής· είναι, ακόμη, αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι αυτό πράγματι εφαρμόζεται βάσει προδιαγραφών ίδιων με εκείνες που ισχύουν στην Ένωση. Σε όλους τους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω, είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί αξιόπιστα και αποτελεσματικά το κεκτημένο.

Με βάση την ανάλυση της περιοδικής έκθεσης της Επιτροπής, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθες βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες και ενδιάμεσοι στόχοι για την Πολωνία.

3.1. **Βραχυπρόθεσμες προτεραιότητες (2000)**

Οικονομικά κριτήρια

— διατήρηση της προόδου που σημειώθηκε στον τομέα της μακροοικονομικής και δημοσιονομικής σταθερότητας,

— επίτευξη πραγματικής προόδου στην αναδιάρθρωση του χαλυβουργικού τομέα (π.χ. με εφαρμογή μέτρων, ως μέρος ενός συνολικού τομεακού προγράμματος για την αποκατάσταση της βιωσιμότητας, περιλαμβανομένου του ελέγχου κρατικών ενισχύσεων και των κατάλληλων περικοπών του δυναμικού)· συνέχιση της αναδιάρθρωσης του τομέα του άνθρακα,

— συνέχιση της ιδιωτικοποίησης των κρατικών επιχειρήσεων,

— βελτίωση της λειτουργίας της κτηματαγοράς και επιτάχυνση της ανάπτυξης κτηματολογίου,

— βελτίωση των πτωχευτικών διαδικαστών και εκσυγχρονισμός της εφαρμογής τους.

Εσωτερική αγορά

— θέσπιση μέχρι τον Ιούνιο του 2000 προγράμματος για την κατάργηση των υφισταμένων δασμολογικών και μη δασμολογικών εμποδίων πρόσβασης στην αγορά (που συνδέονται με τις υποχρεώσεις της ευρωπαϊκής συμφωνίας),

— δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας: υιοθέτηση της νομοθεσίας για τα δικαιώματα δημιουργού και τα συγγενή δικαιώματα και τροπολογίες· αναβάθμιση της επιβολής της πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο,

— ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: θέσπιση νόμου για εθνικό σύστημα διαπίστωσης της συμμόρφωσης· θέσπιση νομοθεσίας για την εφαρμογή των οδηγιών σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων και την αστική ευθύνη για τα προϊόντα· τροποποίηση της πράξης του 1993 για την τυποποίηση· έναρξη της μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών για τη νέα προσέγγιση· δημιουργία ανεξάρτητης, διοικητικής υποδομής σύμφωνα με το κεκτημένο· θέσπιση νομοθετικού πλαισίου για τις χημικές ουσίες· συνέχιση της ευθυγράμμισης της παραδοσιακής τεχνικής νομοθεσίας.

— ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων: τροποποίηση της τομεακής νομοθεσίας που περιορίζει τις άμεσες ξένες επενδύσεις,

— ανταγωνισμός: θέσπιση νομοθεσίας για τις κρατικές ενισχύσεις και παροχή κατάλληλων πόρων στην αρχή παρακολούθησης των κρατικών ενισχύσεων· ολοκλήρωση της προετοιμασίας μητρώου κρατικών ενισχύσεων· συνέχιση της εκπόνησης ετησίων εκθέσεων για τις κρατικές ενισχύσεις· θέσπιση και εφαρμογή προγράμματος για την ευθυγράμμιση ειδικών οικονομικών ζωνών,

— τηλεπικοινωνίες: θέσπιση και εφαρμογή νόμου για τις τηλεπικοινωνίες· εγκαθίδρυση εθνικής κανονιστικής αρχής μέχρι του Ιούνιο 2000,

— οπτικοακουστικός τομέας: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας,

— φορολογία: εφαρμογή της νομοθεσίας για τον ΦΠΑ με ιδιαίτερη προσοχή στα συστήματα επιστροφών, τους συντελεστές και τις μειώσεις· ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης που επιβάλλονται στα οινοπνευματώδη ποτά και της φορολογίας τσιγάρων· διασφάλιση ότι τα νέα φορολογικά μέτρα είναι συμβατά προς τις αρχές του κώδικα δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων,

— τελωνεία: εφαρμογή στρατηγικής εκσυγχρονισμού της τελωνειακής διοίκησης, ακόμη και σε τοπικό επίπεδο· εναρμόνιση της εφαρμογής του τελωνειακού κώδικα,

Γεωργία

— περαιτέρω επεξεργασία και εφαρμογή σχεδίου αγροτικής ανάπτυξης για βιώσιμο μέλλον της πολωνικής αγροτικής οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αφορούν τον εκσυγχρονισμό των γεωργικών και άλλων σχετικών βιομηχανιών, τη διοίκηση των γεωργικών γαιών, καθώς και τη μίσθωση, συνοδευτικά κοινωνικά μέτρα και ευαισθητοποίηση των πολιτών σχετικά με το μέλλον της γεωργίας στις κοινότητες της υπαίθρου,

— αναθεώρηση της πολωνικής πολιτικής για το εμπόριο γεωργικών προϊόντων ενόψει της μείωσης της εξάρτησης από εισαγωγικά εμπόδια και αύξηση της ανταγωνιστικότητας,

— συνέχιση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας στον κτηνιατρικό και φυτοϋγειονομικό τομέα και αναβάθμιση των διατάξεων ελέγχου, ιδίως στα μελλοντικά εξωτερικά σύνορα,

— έναρξη της ορθολογικής λειτουργίας και της αναβάθμισης των εγκαταστάσεων δοκιμής και διάγνωσης· εκσυγχρονισμός των εγκαταστάσεων επεξεργασίας κρέατος και γαλακτοκομικών προϊόντων, έτσι ώστε να πληρούνται οι προδιαγραφές υγιεινής και δημόσιας υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μεταφορές

— ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τις προδιαγραφές ασφαλούς ναυσιπλοΐας.

Αλιεία

— επιτάχυνση της προετοιμασίας για τη θέσπιση πολιτικής αλιείας και προγράμματος για την αναδιάρθρωση του αλιευτικού τομέα,

— επεξεργασία ολοκληρωμένου αναπτυξιακού προγράμματος για τη δημιουργία κατάλληλων θεσμικών διαρθρώσεων, πόρων και εξοπλισμού σχετικά με την εποπτεία και τους ελέγχους σε κεντρικό και περιφερειακό επίπεδο και κατάρτιση νηολογίου.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

— προετοιμασία εθνικής στρατηγικής για την απασχόληση ενόψει της προσεχούς συμμετοχής στην ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση, συμπεριλαμβανομένης μέσω της έναρξης μιας κοινής εξέτασης της απασχόλησης,

— στήριξη των προσπαθειών των κοινωνικών εταίρων για την εξασφάλιση των ικανοτήτων ανάπτυξης και εφαρμογής του κεκτημένου στον κοινωνικό τομέα, κυρίως μέσω διμερούς κοινωνικού διαλόγου.

Περιβάλλον

— σχεδιασμός στρατηγικής νομικής προσέγγισης στον τομέα του περιβάλλοντος, και με προγράμματα προσέγγισης και υλοποίησης ειδικών οδηγιών,

— επιτάχυνση της μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογή, ιδίως των οδηγιών-πλαίσιο για τον ατμοσφαιρικό αέρα και τα απόβλητα, του ελέγχου της βιομηχανικής ρύπανσης και των οδηγιών που έχουν σχέση με τη βιομηχανία και τα ύδατα, συμπεριλαμβανομένου του σχεδίου οδηγίας-πλαίσιο για τα ύδατα,

— ανάπτυξη σχεδίου για χρηματοδότηση επενδύσεων για την υλοποίηση επενδύσεων με οδηγίες σοβαρών επενδύσεων στους τομείς του ατμοσφαιρικού αέρα, των υδάτων και των αποβλήτων, καθώς και του ελέγχου της βιομηχανικής ρύπανσης, (προγράμματα υλοποίησης ειδικών οδηγιών), με βάση τις εκτιμήσεις του κόστους ευθυγράμμισης και τους πόρους δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης σε ετήσια βάση,

— ολοκλήρωση της μεταφοράς στην εθνική νομοθεσία και της επιβολής της οδηγίας για την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων,

— ενίσχυση των υπηρεσιών περιβάλλοντος και των οικείων δυνατοτήτων επιβολής τους, τόσο σε εθνικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

— χάραξη και εφαρμογή ολοκληρωμένης εθνικής στρατηγικής διυπηρεσιακής συνεργασίας για τη διαχείριση των συνόρων, με ιδιαίτερη προσοχή στις δημοσιονομικές απαιτήσεις των ανατολικών συνόρων,

— ενίσχυση του εθνικού συντονιστικού φορέα για το σύνολο των υπηρεσιών επιβολής του νόμου, σε κεντρικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο,

— αναβάθμιση των θεσμικών ικανοτήτων που αφορούν την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και του λαθρεμπορίου ναρκωτικών,

— εφαρμογή προγράμματος κατά της δωροδοκίας και της απάτης (στο πλαίσιο ειδικότερα τελωνειακών υπηρεσιών, της αστυνομίας και της δικαιοσύνης)· ενίσχυση της ικανότητας αντιμετώπισης της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες· κύρωση της σύμβασης του 1990 του Συμβουλίου της Ευρώπης για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και δήμευση προϊόντων του εγκλήματος, της ευρωπαϊκής σύμβασης ποινικού δικαίου περί δωροδοκίας και της σύμβασης του ΟΟΣΑ για τη δωροδοκία.

Ενίσχυση του διοικητικού και δικαστικού δυναμικού, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης και του ελέγχου των κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

— Phare [1], Ispa [2] και Sarard [3]: περαιτέρω βελτίωση του εθνικού αναπτυξιακού σχεδίου και του σχεδίου αγροτικής ανάπτυξης· θέσπιση του νομοθετικού, διοικητικού και δημοσιονομικού πλαισίου (εγχειρίδιο και οδηγός ελέγχων) για τον προγραμματισμό και τη διαχείριση των Ispa και Sarard, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης αξιολογήσεων των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, καθώς και κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων συμφώνων με την Ευρωπαϊκή Ένωση για τα προγράμματα που συγχρηματοδοτούνται από κοινοτικά ταμεία· δημιουργία λειτουργικού φορέα πληρωμών για το Sarard,

— ολοκλήρωση του νομοθετικού πλαισίου για τον εσωτερικό και εξωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο· δημιουργία κεντρικού οργανισμού στο πλαίσιο της κυβέρνησης για την εναρμόνιση της λειτουργίας του εσωτερικού ελέγχου· δημιουργία μονάδων εσωτερικού ελέγχου σε κέντρα δαπανών· καθιέρωση «λειτουργικής ανεξαρτησίας» των εθνικών ελεγκτών εσωτερικού ελέγχου τόσο σε κεντρικό όσο και σε αποκεντρωμένο επίπεδο, συμπεριλαμβανομένου του εκ των προτέρων δημοσιονομικού ελέγχου· ενίσχυση του εξωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου.

3.2. **Μεσοπρόθεσμη προοπτική**

Οικονομικά κριτήρια

— θέσπιση διαδικασίας ετήσιας φορολογικής επιθεώρησης με σκοπό την εκπόνηση εκθέσεων, την παρακολούθηση και τον έλεγχο των δημοσίων οικονομικών, ειδικότερα των φορολογικών θέσεων, σύμφωνα με τις διαδικασίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

[1] Phare: Πρόγραμμα δράσης για την παροχή βοήθειας στην Πολωνία και την Ουγγαρία.
[2] Ispa: Μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών·
[3] Sapard: Ειδικό ενταξιακό πρόγραμμα για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη.

— επανεξέταση της εθνικής πολιτικής που αποσκοπεί στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της πολωνικής οικονομίας, που περιλαμβάνει την ετοιμότητα πρόσβασης στην αγορά, τις ΜΜΕ, την ύπαρξη αποτελεσματικού νομικού και εμπορικού περιβάλλοντος και την αναβάθμιση των ικανοτήτων, ιδίως στις περιοχές της υπαίθρου και των ανατολικών συνόρων,

— ολοκλήρωση της αναδιάρθρωσης στους τομείς του άνθρακα και του χάλυβα,

— συνέχιση της χρηματοδοτικής μεταρρύθμισης του τομέα κοινωνικών ασφαλίσεων,

— εδραίωση της κτηματαγοράς και ολοκλήρωση του κτηματολογίου.

Εσωτερική αγορά

— δημόσιες συμβάσεις: κατάργηση, μέχρι το τέλος του 2002, της ρήτρας εθνικής προτίμησης για τις δημόσιες συμβάσεις, με την καθιέρωση της πρόσβασης όλων των επιχειρήσεων της Κοινότητας σε διαδικασίες ανάθεσης στην Πολωνία,

— ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης, συμπεριλαμβανομένων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης και των συστημάτων επιτήρησης της αγοράς· ολοκλήρωση της υιοθέτησης των προτύπων ΕΝ· ολοκλήρωση της μεταφοράς στην εθνική νομοθεσία και της εφαρμογής των οδηγιών νέας προσέγγισης και της τομεακής νομοθεσίας· διασφάλιση διαρθρώσεων εφαρμογής σε όλους τους τομείς,

— ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων: κατάργηση των εναπομενόντων περιορισμών, το αργότερο μέχρι τα τέλη του 2002, και ενίσχυση των κανονιστικών και εποπτικών οργάνων· προοδευτική ελευθέρωση των βραχυπρόθεσμων κινήσεων των κεφαλαίων.

— ελεύθερη κυκλοφορία υπηρεσιών: ανάπτυξη κανονιστικών και εποπτικών οργάνων,

— ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων,

— ανταγωνισμός: ενίσχυση των αρχών που είναι επιφορτισμένες με τις κρατικές ενισχύσεις και την αντιμετώπιση των μονοπωλίων και των σχετικών διαδικασιών· βελτίωση της διαφάνειας, της ροής πληροφοριών, του συντονισμού και της κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα,

— τηλεπικοινωνίες: εδραίωση της εθνικής κανονιστικής αρχής· καθιέρωση συστήματος ελέγχου φάσματος,

— φορολογία: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της φορολογικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένου του μεταβατικού καθεστώτος για τον ΦΠΑ· επανεξέταση των υφισταμένων νόμων και διασφάλιση της συμφωνίας προς τον κώδικα δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων· εφαρμογή εθνικής στρατηγικής για τη βελτίωση της συγκέντρωσης φόρων και εσόδων και ενίσχυση των φορολογικών υπηρεσιών και των διαδικασιών ελέγχου,

— προστασία των καταναλωτών: ενίσχυση της επιτήρησης της αγοράς και της επιβολής της,

— τελωνεία: ενίσχυση των διοικητικών και λειτουργικών ικανοτήτων, ενίσχυση του ολοκληρωμένου ελέγχου των συνόρων· ανάπτυξη ενιαίου δασμολογίου.

Γεωργία

— εφαρμογή σχεδίου αγροτικής ανάπτυξης,

— ενίσχυση των μηχανισμών διαχείρισης της κοινής γεωργικής πολιτικής και των διοικητικών διαρθρώσεων (παρακολούθηση των γεωργικών αγορών και εφαρμογή μέτρων διαρθρωτικής και αγροτικής ανάπτυξης, δημιουργία φορέων και μηχανισμών ελέγχου),

— συνέχιση της αναδιάρθρωσης του τομέα γεωργικών προϊόντων διατροφής· ενίσχυση των υπηρεσιών ελέγχου των τροφίμων,

— εφαρμογή του προγράμματος ανάπτυξης σταθμών ελέγχου στα σύνορα για την παροχή φυτοϋγειονομικών και κτηνιατρικών υπηρεσιών· ολοκλήρωση του συστήματος αναγνώρισης ζώων· εφαρμογή συστήματος ποιοτικού ελέγχου (ανάλυση κινδύνων σε σημαντικά σημεία ελέγχου), επεξεργασία ζωικών αποβλήτων, εκσυγχρονισμός των εγκαταστάσεων επεξεργασίας κρέατος και γαλακτοκομικών προϊόντων, προγράμματα ελέγχου των καταλοίπων και των ζωονόσων, ολοκλήρωση των συστημάτων εποπτείας των μελλοντικών εξωτερικών συνόρων· εφαρμογή σχεδίου για εθνικό εργαστήριο με εγκαταστάσεις δοκιμής και διάγνωσης.

Αλιεία

— περαιτέρω εφαρμογή της αλιευτικής πολιτικής και σχετική ευθυγράμμιση (ειδικότερα, με τη νομοθεσία για την κοινή αγορά αλιείας) και δημοσιονομικές υποχρεώσεις,

— ανάπτυξη της ικανότητας εφαρμογής και ενίσχυσης της κοινής αλιευτικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων θεσμικών πόρων και του εξοπλισμού για την επιθεώρηση και τους ελέγχους, σε κεντρικό και περιφερειακό επίπεδο.

Ενέργεια

— προετοιμασία για την εσωτερική αγορά ενέργειας, ιδίως όσον αφορά τις οδηγίες στον τομέα του ηλεκτρικού ρεύματος και του αερίου (συμπεριλαμβανομένης της προσαρμογής των τιμών της ενέργειας στα επίπεδα κόστους και της δημιουργίας κανονιστικού φορέα),

— ευθυγράμμιση των όρων τήρησης αποθεμάτων πετρελαίου και βελτίωση της ενεργειακής επάρκειας.

Μεταφορές

— ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης και ενίσχυση του διοικητικού/εκτελεστικού δυναμικού για τις οδικές μεταφορές (πρόσβαση στην αγορά, οδική ασφάλεια, κανόνες για τα επικίνδυνα εμπορεύματα και τη φορολογία), τις σιδηροδρομικές και θαλάσσιες μεταφορές (συμπεριλαμβανομένων όρων για την καταγραφή και την ταξινόμηση πλοίων), εσωτερικές πλωτές μεταφορές (τεχνικές προδιαγραφές πλοίων) και αεροπορικές μεταφορές (ειδικότερα, διαχείριση της ασφάλειας των πτήσεων και της εναέριας κυκλοφορίας).

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

— μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της υγιεινής και της ασφάλειας της εργασίας (συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας-πλαίσιο), του εργατικού δικαίου, της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών και της δημόσιας υγείας· ενίσχυση των σχετικών διοικητικών διαρθρώσεων και των μηχανισμών που απαιτούνται για τον συντονισμό της κοινωνικής ασφάλισης.

Οικονομική και κοινωνική συνοχή

— ανάπτυξη εθνικής πολιτικής για την οικονομική και κοινωνική συνοχή και την προετοιμασία για την εφαρμογή αναπτυξιακών περιφερειακών προγραμμάτων, καθώς και πρωτοβουλιών της Κοινότητας διευκρίνιση της οργάνωσης των διοικητικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τις διαρθρωτικές πολιτικές· διαμόρφωση αποτελεσματικού διυπουργικού συντονισμού και διευκρίνιση των αρμοδιοτήτων επί θεμάτων περιφερειακής πολιτικής· βελτίωση του δημοσιονομικού συστήματος σύμφωνα με τα πρότυπα των διαρθρωτικών ταμείων, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης και της αξιολόγησης.

Περιβάλλον

— συνέχιση της μεταφοράς στην εθνική νομοθεσία και έναρξη της εφαρμογής, ιδίως στον τομέα των χημικών ουσιών, των γενετικά τροποποιημένων οργανισμών, των θορύβων και των εναπομενουσών οδηγιών στον τομέα του ατμοσφαιρικού αέρα και των αποβλήτων,

— ενίσχυση της ικανότητας παρακολούθησης με εκσυγχρονισμό του δικτύου παρακολούθησης των υδάτων και περαιτέρω ανάπτυξη της υποδομής παρακολούθησης του ατμοσφαιρικού αέρα,

— ένταξη των αρχών της αειφόρου ανάπτυξης στον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των άλλων τομεακών πολιτικών.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

— περαιτέρω αναβάθμιση των υπηρεσιών επιβολής του νόμου και της δικαιοσύνης (προσωπικό, κατάρτιση και εξοπλισμός), ιδίως όσον αφορά τους ελέγχους στα σύνορα και την παράνομη μετανάστευση, ώστε να επιτραπεί η πλήρης συμμετοχή στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν και συνέχιση της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, της εμπορίας γυναικών και παιδιών, του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και της δωροδοκίας· διασφάλιση καλύτερου συντονισμού μεταξύ των υπηρεσιών επιβολής του νόμου,

— συνέχιση της προοδευτικής ευθυγράμμισης της νομοθεσίας και της πρακτικής για τις θεωρήσεις με τα ισχύοντα στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

— ενίσχυση των μηχανισμών συνεργασίας της αστυνομίας με την Europol για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ιδίως νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες, ναρκωτικά και εμπορία ανθρώπων),

— ευθυγράμμιση της νομοθεσίας και του διοικητικού δυναμικού για την εφαρμογή του κεκτημένου στους τομείς του ασύλου και της μετανάστευσης, προκειμένου να επιτευχθεί πλήρης αμοιβαία συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση,

— εφαρμογή ολοκληρωμένης συνοριακής στρατηγικής.

Ενίσχυση του διοικητικού και δικαστικού δυναμικού, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης των κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

— εξέταση της υιοθέτησης μιας επισπευσμένης διαδικασίας για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— ενίσχυση των στατιστικών ικανοτήτων,

— ολοκλήρωση του νομοθετικού πλαισίου και της διοικητικής ικανότητας για τη διενέργεια εσωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου σε περιφερειακό επίπεδο μέχρι τα τέλη του 2001. Εδραίωση μονάδας καταπολέμησης της απάτης. Ενίσχυση των λειτουργιών δημόσιου δημοσιονομικού ελέγχου μέσω της εξασφάλισης κατάλληλου προσωπικού, κατάρτισης και εξοπλισμού,

— βελτίωση της λειτουργίας του δικαστικού συστήματος· κατάρτιση του δικαστικού κλάδου στο κοινοτικό δίκαιο και την εφαρμογή του· ενίσχυση των θεσμών (ιδίως της αστυνομίας, των φρουρών των συνόρων, των υπουργείων και των δικαστηρίων).

4. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Οι πιστώσεις του προγράμματος Phare για την περίοδο 1995-1999 ανήλθαν συνολικά σε 1 022 εκατομμύρια ευρώ. Βάσει της συμφωνίας που επήλθε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου, στις 24 και 25 Μαρτίου 1999, η χρηματοδοτική βοήθεια προς τις υποψήφιες χώρες για την περίοδο 2000-2006 θα περιλαμβάνει ακόμη ενίσχυση για τα προενταξιακά μέτρα σχετικά με τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη βάσει του προενταξιακού μέσου Sapard [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 87)] και το διαρθρωτικό μέσο ISPA [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου (EL 161 της 26.6.1999, σ. 73)], το οποίο για την προενταξιακή περίοδο θα δίνει προτεραιότητα σε μέτρα παρόμοια με εκείνα που θεσπίζει το ταμείο συνοχής. Στο πλαίσιο των συγκεκριμένων εθνικών χορηγήσεων, η Πολωνία μπορεί επίσης να χρηματοδοτήσει μέρος της συμμετοχής της σε κοινοτικά προγράμματα, συμπεριλαμβανομένου του πέμπτου προγράμματος πλαισίου για την ανάπτυξη της έρευνας και της τεχνολογίας. Επιπλέον, η Πολωνία θα έχει πρόσβαση στη χρηματοδότηση από πολυκρατικά προγράμματα που έχουν άμεση σχέση με το κεκτημένο. Η συμμετοχή στη χρηματοδότηση κάθε υποψήφιας χώρας απαιτείται συστηματικά για κάθε επενδυτικό σχέδιο. Η Επιτροπή συνεργάζεται από το 1998 με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και, ιδίως, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανοικοδόμησης και Ανάπτυξης και την Παγκόσμια Τράπεζα, προκειμένου να διευκολυνθεί η συγχρηματοδότηση των σχεδίων που σχετίζονται με προενταξιακές προτεραιότητες.

5. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Η κοινοτική βοήθεια για τη χρηματοδότηση σχεδίων μέσω των τριών προενταξιακών μέσων Phare, Ispa και Sapard προϋποθέτει την τήρηση, εκ μέρους της Πολωνίας, των υποχρεώσεων που απορρέουν από την ευρωπαϊκή συμφωνία, την περαιτέρω πρόοδο προς την κατεύθυνση της εκπλήρωσης των κριτηρίων της Κοπεγχάγης και, ιδίως, την πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των ειδικών κριτηρίων που καθορίζονται στην παρούσα εταιρική σχέση για την προσχώρηση το 2000. Η μη τήρηση αυτών των γενικών προϋποθέσεων θα μπορούσε να ωθήσει το Συμβούλιο να αποφασίσει την αναστολή της χρηματοδοτικής βοήθειας βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση παρακολουθείται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Όπως τονίστηκε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου, η ευρωπαϊκή συμφωνία εξακολουθεί να αποτελεί το πλαίσιο εντός του οποίου μπορεί να εξεταστεί η θέσπιση του κεκτημένου βάσει της ιδίας διαδικασίας και ανεξάρτητα από το αν έχουν αρχίσει ή όχι οι διαπραγματεύσεις. Οι ουσιαστικής σημασίας τομείς της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση συζητούνται στις κατάλληλες υποεπιτροπές. Η επιτροπή σύνδεσης συζητεί τις γενικές εξελίξεις, τις επιτελούμενες προόδους και τα προβλήματα που ανακύπτουν όσον αφορά την τήρηση των προτεραιοτήτων και την επίτευξη των ενδιαμέσων στόχων, καθώς και ειδικότερα θέματα που παραπέμπουν σ' αυτήν οι υποεπιτροπές.

Η επιτροπή διαχείρισης του Phare μεριμνά ώστε οι χρηματοδοτικές αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει των τριών προενταξιακών μέσων, δηλαδή του Phare, του Ispa και του Sapard να είναι συμβατές μεταξύ τους καθώς και με τις εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση, όπως προβλέπεται στον συντονιστικό κανονισμό [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1266/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 68)].

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση θα υποστεί τις τροποποιήσεις που θα καταστούν αναγκαίες, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.